

## Zápisnica č. 05/2001

(program a uznesenia)

zo zasadnutia Rady pre vysielanie a retransmisiu, ktoré sa  
konalo dňa 06.03.2001 v sídle Rady, Nám. SNP č. 12, Bratislava o 9.00 hod.

**Prítomní členovia rady: 9 - podľa priloženej prezenčnej listiny**

**Zapisovateľ: Jarmila Grujbárová**

**Overovateľ: Anton Kubisch**

Program:

1. Otvorenie, schválenie programu, kontrola plnenia úloh
2. SK č. 21-LO/O-190/2001 zo dňa 06.02.2001  
vo veci odňatia licencie č. T/107 - návrh na zastavenie konania  
ÚK: Kabelovka Plavnica s.r.o., Plavnica
3. SK č. 24-LO/D-312/2001 zo dňa 12.02.2001  
vo veci odňatia licencie č. T/103 na televízne vysielanie systémom MMDS  
ÚK: Kabel Plus Bratislava, a.s., Bratislava
4. SK č. 36-LO/D-340/2001 zo dňa 16.02.2001  
vo veci zmeny licencie č. R/47 z dôvodu zmeny právnych skutočností spoločnosti  
ÚK: Rádio Žilina, a.s., Žilina
5. Kontrolný monitoring  
Návrh na začatie správneho konania  
Správa č.8/01/Tv o monitorovaní TV Markíza  
(monitorovaný deň: 9.2.2001, reklama na Fidorku)  
Držiteľ licencie: MARKÍZA Slovakia s.r.o., Blatné, číslo licencie: T/41
6. Kontrolný monitoring  
Návrh na začatie správneho konania  
Monitoring vysielania hudobných videoklipov v hudobných programoch v  
multiregionálnom a celoplošnom televíznom vysielaní (TV Markíza, STV, Global  
a TV Luna) za obdobie od 7.2. do 13.2.2001
7. Kontrolný monitoring  
Návrh na začatie správneho konania  
Správa 9/01/TV o monitorovaní STV  
(Monitorovaný deň: 26.11.2000, program Svet v obrazoch)
8. Šetrenie sťažností  
Návrh na začatie správneho konania  
Správa o prešetrení sťažnosti č. 306/11-2001, 309/10-2001, 342/12-2001  
smerujúcich proti STV, na vysielanie animovaného seriálu Pokémon  
(Monitorované dni: 10.2. , 11.2.,17.2. a 18.2. - program Pokémon)
9. Šetrenie sťažností  
SK: 33-PgO/O-260/2001 zo dňa 20.2.2001  
Sťažnosť č.142/2001-6 z 19.1.2000  
Správa o prešetrení sťažnosti č. 142/2001-6 smerujúcej proti FUN Radiu  
(na vysielanie hudobnej skladby ATMO RYTMO zo dňa 12.1.2001 vysielateľa

FUN Radio)

ÚK: Radio a.s., Bratislava, číslo licencie: R/71

ÚP: 10,30 hod.

10. Prehľad porušení právnych predpisov Slovenskou televíziou od platnosti nového zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii
11. Programové typy, programy vo verejnom záujme, vysielací čas vyhradený európskym dielam a európskym dielam vytvoreným nezávislými producentami a ich zahrňovanie do žiadosti o udelenie licencie, rozhodnutia o udelení licencie a štatistike, ktorú má povinnosť viesť vysielateľ televíznej programovej služby. (Doplnená verzia po prerokovaní s vysielateľmi)
12. Účasť na III. ročníku "Prehliadky tvorby lokálnych televíznych staníc Slovenska"
13. a) Návrh na účasť na 13. zasadnutí EPRA (19.-20.04.20001, Barcelona)  
b) Národná správa na EPRA
14. Správa zo ZSC -Stockholm (132.-13.2.2001 - Deti a mládež v novom mediálnom priestore)
15. Zápisnica č. 1/2001 z porady expertnej skupiny MDPT SR, ST, a.s., TÚ SR a Rady zo dňa 13.02.2001
16. Dodatok č. 2 k Nariadeniu Rady č. 1/2000 k vykonaniu zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám
17. Rôzne

#### **K bodu 2)**

SK č. 21-LO/O-190/2001 zo dňa 06.02.2001

vo veci odňatia licencie č. T/107 - návrh na zastavenie konania

ÚK: Kabelovka Plavnica s.r.o., Plavnica

**Uznesenie č.01-05/2.069: Rada pre vysielanie a retransmisiiu v správnom konaní č. 21-LO/O-190/2001, začatom dňa 06.02.2001 vo veci odňatia licencie č. T/107 držiteľ'a licencie KABELOVKA, spol. s r.o., Plavnica podľa § 54 ods.2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách na základe objasnenia veci na ústnom pojednávaní, konanom dňa 19.02.2001 v sídle Rady a po doručení oznamu ÚK o obnovení vysielania zo dňa 23.02.2001 rozhodla, že správne konanie č. 21-LO/O-190/2001 v súlade s § 30 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní zastavuje, pretože odpadol dôvod konania.**

**Kancelária Rady vydá v tejto veci písomné vyhotovenie rozhodnutia účastníkovi konania.**

#### **K bodu 3)**

SK č. 24-LO/D-312/2001 zo dňa 12.02.2001

vo veci odňatia licencie č. T/103 na televízne vysielanie systémom MMDS

ÚK: Kabel Plus Bratislava, a.s., Bratislava

**Uznesenie č.01-05/3.070: Rada pre vysielanie a retransmisiiu v správnom konaní č. 24-LO/D-312/2001, začatom dňa 12.02.2001 vo veci žiadosti o odňatie licencie č.T/103 na televízne vysielanie podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 o vysielaní a retransmisii, rozhodla o odňatí licencie spoločnosti KABEL PLUS Bratislava, a.s. z dôvodu, že o to držiteľ' licencie listom doručeným Rade dňa 12.02.2001 písomne požiadal.**

**Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu vydá účastníkovi konania v tejto veci písomné vyhotovenie rozhodnutia.**

**K bodu 4)**

SK č. 36-LO/D-340/2001 zo dňa 16.02.2001

vo veci zmeny licencie č. R/47 z dôvodu zmeny právnych skutočností spoločnosti

ÚK: Rádio Žilina, a.s., Žilina

**Uznesenie č.01-05/4.071: Rada pre vysielanie a retransmisiu správne konanie č. 36 - LO/D - 340/2001 začaté dňa 16.02.2001 vo veci zmeny licencie č. R/46 na rozhlasové vysielanie z dôvodu zmeny právnych skutočností spoločnosti Rádio Žilina, a.s., prerušuje podľa § 29 ods. 1 zákona č.71/1967 Z. z. o správnom konaní na dobu 30 dní a vyzýva ÚK na doplnenie podania a odstránenie nedostatkov podania.**

**K bodu 5)**

Kontrolný monitoring

Návrh na začatie správneho konania

Správa č.8/01/TV o monitorovaní TV Markíza

(monitorovaný deň: 9.2.2001, reklama na Fidorku)

Držiteľ licencie: MARKÍZA Slovakia s.r.o., Blatné, číslo licencie: T/41

**Uznesenie č.01-05/5.072: Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len "Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ a písm. h/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii"), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, na svojom zasadnutí dňa 6.3.2001 po prerokovaní Správy č. 8/01/TV z 23.2.2001 zobrala na vedomie výsledky monitorovania a v zmysle § 18 zákona č. 71/1967 Zb. rozhodla o začatí správneho konania vo veci možného porušenia ustanovenia § 32 ods. 5 písm. c/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách voči držiteľovi licencie č. T/41 Markíza-Slovakia, s. r. o. Blatné.**

**Rada ukladá Kancelárii povinnosť zadať spracovanie súdno-znaleckého posudku a vyžiadať stanovisko vysielateľa. Kancelária Rady písomne oznámi vysielateľovi začiatok správneho konania.**

**K bodu 6)**

Kontrolný monitoring

Návrh na začatie správneho konania

Monitoring vysielania hudobných videoklipov v hudobných programoch v

multiregionálnom a celoplošnom televíznom vysielaní (TV Markíza, STV, Global a TV Luna) za obdobie od 7.2. do 13.2.2001

**Uznesenie č.01-05/6.073: Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len "Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods.1 až 4 a § 5 ods. 1 písm.g/ zákona č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č.308/2000 Z.z. "), rozhodla po prerokovaní Monitoringu vysielania hudobných videoklipov v hudobných programoch v multiregionálnom a**

celoplošnom televíznom vysielaní na Slovensku za obdobie od 7.2.2001 do 13.2.2001 o začatí správneho konania vo veci zistenia dodržiavania právnych predpisov v oblasti sponzorstva voči vysielateľovi s licenciou č. T/41, Markíza - Slovakia, s. r. o Blatné.

Kancelária Rady oznámi začiatok správneho konania vysielateľovi a vyžiada písomné stanovisko k predmetným nedostatkom vo vysielaní.

#### **K bodu 7)**

Kontrolný monitoring

Návrh na začatie správneho konania

Správa 9/01/TV o monitorovaní STV

(Monitorovaný deň: 26.11.2000, program Svet v obrazoch)

**Uznesenie č.01-05/7.074: Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len "Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ a písm. h/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii"), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, na svojom zasadnutí dňa 6.3.2001 po prerokovaní Správy č. 9/01/TV z 26.2.2001 v zmysle § 18 zákona č. 71/1967 Zb. rozhodla o začatí správneho konania vo veci možného porušenia ustanovenia § 19 písm. d/ event. písm. e/ zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách voči vysielateľovi na základe zákona STV.**

Kancelária Rady písomne oboznámi vysielateľa o začatí správneho konania a požiada ho o písomné stanovisko.

#### **K bodu 8)**

Šetrenie sťažností

Návrh na začatie správneho konania

Správa o prešetrení sťažností č. 306/11-2001, 309/10-2001, 342/12-2001 smerujúcich proti STV, na vysielanie animovaného seriálu Pokémon

(Monitorované dni: 10.2. , 11.2.,17.2. a 18.2. - program Pokémon)

**Uznesenie č.01-05/8.075: Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len "Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods.1 až 4 a § 5 ods. 1 písm.g/ zákona č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č.308/2000 Z.z. "), rozhodla po prerokovaní správy o prešetrení sťažností č.306/11-2001, 309/10-2001, 342/12- 2001 smerujúcich proti STV, proti vysielaniu japonského animovaného seriálu Pokémon o začatí správneho konania voči STV vo veci zistenia dodržiavania právnych predpisov.**

Kancelária Rady oznámi začiatok správneho konania vysielateľovi a vyžiada písomné stanovisko k predmetným nedostatkom vo vysielaní. Kancelária Rady zadá vypracovanie súdnoznaleckého posudku súdnym znalcom z oblasti psychológie a patopsychológie dieťaťa s nasledovnými otázkami:

*1. Môže japonský animovaný seriál Pokémon prezentovaním neprimeraného násillia v nereálnom svete pokémonov ohroziť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých alebo narušiť ich duševné zdravie a emocionálny stav? Ak áno, aké vekové skupiny*

*maloletých môže potenciálne ohroziť?*

*2. Môže vysielanie seriálu Pokémon potenciálne viesť ohrozené vekové skupiny maloletých k antisociálnemu správaniu tým, že je v ňom bezdôvodne a účelovo prezentované násilné správanie ?*

*3. Môže forma spracovania seriálu, v ktorom sa využíva prezentácia rôznych foriem vyžarovania svetelnej energie, svetelných efektov, zábleskov a blikania rôznofarebných svetiel, potenciálne ohroziť fyzický a emocionálny stav ohrozenej vekovej skupiny maloletých? Môže ohroziť fyzický a emocionálny stav aj iných vekových skupín maloletých?*

**K bodu 9)**

Šetrenie sťažností

SK: 33-PgO/O-260/2001 zo dňa 20.2.2001

Sťažnosť č.142/2001-6 z 19.1.2000

Správa o prešetrení sťažnosti č. 142/2001-6 smerujúcej proti FUN Radiu

(na vysielanie hudobnej skladby ATMO RYTMO zo dňa 12.1.2001 vysielateľa FUN Radio)

ÚK: Radio a.s., Bratislava, číslo licencie: R/71

**Uznesenie č.01-05/9.076: Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len "Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods.1 až 3 a § 5 ods. 1 písm.g/ a písm. h/ zákona č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len "zákon č.308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii"), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) rozhodla, že podľa § 30 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní správne konanie č. 33-PgO/O-260/2001, ÚK: držiteľ licencie č R/71 Radio a.s. Prešovská 39, 821 02 Bratislava, zastavuje, pretože odpadol dôvod konania.**

**Kancelária Rady vydá účastníkovi konania písomné vyhotovenie rozhodnutia.**

**Kancelária Rady súčasne v sprievodnom liste požiada ÚK, aby venoval dôslednejšiu pozornosť posudzovaniu zaraďovania jednotlivých hudobných zložiek do vysielania, najmä s ohľadom na ich možný vplyv na deti a ich zaradenie po 22.00 hod.**

**K bodu 10)**

Prehľad porušení právnych predpisov Slovenskou televíziou od platnosti nového zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii

**Uznesenie č.01-05/10.077: Rada pre vysielanie retransmisiu berie na vedomie prehľad porušení právnych predpisov Slovenskou televíziou od nadobudnutia účinnosti zákona č.308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii. Predseda Rady prerokuje tento materiál v rámci stretnutia s Radou STV, ktoré pripraví Kancelária Rady do konca marca.**

**K bodu 11)**

Programové typy, programy vo verejnom záujme, vysielací čas vyhradený európskym dielam a európskym dielam vytvoreným nezávislými producentami a ich zahrňovanie do žiadosti o udelenie licencie, rozhodnutia o udelení licencie a štatistike, ktorú má povinnosť viesť vysielateľ televíznej programovej služby.

(Doplnená verzia po prerokovaní s vysielateľmi dňa 8.2.2001)

**Uznesenie č.01-05/11.078: Rada pre vysielanie a retransmisiu schvaľuje predložený materiál a súhlasí s predloženými návrhmi programových typov, položiek vysielací čas vyhradený európskym dielam a európskym dielam vytvoreným nezávislými producentami a programov vo verejnom záujme a ich zaradením do Žiadosti o licenciu a Rozhodnutia o udelení licencie ako i návrhom Štatistiky o odvysielanom programe televíznej programovej služby s pripomienkou ohľadom vyžadovania štatistiky vysielania programov vo verejnom záujme ako s nepovinným údajom. Kancelária Rady pripraví písomné vyhotovenie Štatistiky o odvysielanom programe televíznej programovej služby a zašle ju príslušným vysielateľom. RD zabezpečí jej uverejnenie na internetovej stránke Rady.**

**K bodu 12)**

Účasť na III. ročníku "Prehliadky tvorby lokálnych televíznych staníc Slovenska"

**Uznesenie č.01-05/12.079: Rada pre vysielanie a retransmisiu súhlasí s účasťou p. P.Kováča a pracovníčky programového odboru Kancelárie Rady p. Evy Szegheoovej na "Prehliadke tvorby lokálnych televíznych staníc Slovenska" v dňoch 15. - 17. marca 2001 v Martine.**

**K bodu 13a)**

Návrh na účasť na 13. zasadnutí EPRA (19.-20.04.20001, Barcelona)

**Uznesenie č.01-05/13.080: Rada súhlasí so ZPC členov Rady P.Kováča, J.Žitňanskej a pracovníčky kancelárie rady E.Bobákovej na 13. zasadnutie EPRA, ktoré sa uskutoční v Barcelone v Španielsku za uvedených podmienok, t.j. náklady cca 37.000,- Sk á účastník.**

**V prípade, že sa podarí uplatniť zľavy ponúkané organizátormi a významne sa znížia náklady na jedného účastníka rada súhlasí s vyslaním ďalšieho odborného pracovníka Kancelárie rady na túto ZPC.**

**Rada poveruje Kanceláriu, aby organizačne a finančne zabezpečila túto ZPC pre účastníkov a poskytla im všetky odborné podklady k uvedeným témam zasadnutie EPRA.**

**K bodu 13b)**

Národná správa na EPRA - návrh

**Uznesenie č.01-05/13.081: Rada sa oboznámila s návrhom "národnej" správy predkladanej na 13. zasadnutí EPRA, ktoré sa uskutoční 19.-20.apríla v Barcelone a súhlasí s obsahom správy s pripomienkami, ktoré Kancelária zapracuje.**

**K bodu 14 )**

Správa zo ZSC -Stockholm (12.-13.2.2001 - Deti a mládež v novom mediálnom priestore)

**Uznesenie č.01-05/14.082: Rada berie na vedomie správu zo ZSC-Stockholm (12.-13.2.2001 - Deti a mládež v novom mediálnom priestore).**

**K bodu 15)**

Zápisnica č. 1/2001 z porady expertnej skupiny MDPT SR, ST, a.s., TÚ SR a Rady zo

dňa 13.02.2001

**Uznesenie č.01-05/15.083: Rada pre vysielanie retransmisiu berie na vedomie zápisnicu č. 1/2001 z porady expertnej skupiny MDPT SR, ST, a.s., TÚ SR a Rady zo dňa 13.02.2001 a ukladá Kancelárii Rady zapracovať do Plánu frekvenčného spektra postupy pridelovania medzinárodných a individuálne koordinovaných frekvencií.**

**K bodu 16)**

Návrh dodatku č. 2 k Nariadeniu Rady č. 1/2000 na zabezpečenie realizácie zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám

**Uznesenie č.01-05/16.084: Rada pre vysielanie a retransmisiu schvaľuje Dodatok č. 2 k Nariadeniu č. 1/2000 na zabezpečenie realizácie zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení Dodatku č. 1 zo dňa 9. januára 2001 v znení pripomienok Rady.**

PhDr. Peter Kováč

predseda

Rady pre vysielanie a retransmisiu

---